

4088

## OFFICE OF THE CUSTODIAN

## JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

## PERSONAL INFORMATION

NAME: MUKAI, HikojiroHOME ADDRESS: Steveston, B.C.REGISTRATION NUMBER 02169 SEX: Male AGE: 45OCCUPATION: Fisherman

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Cassiar Cannery Co., Skeena River, B.C.MARRIED? YesNAME OF WIFE OR HUSBAND: TakinoADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: Steveston, B.C.NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Hiromi (M) Atusi (M) Mityo (F)ADDRESS OF CHILDREN: Steveston, B.C.  
Hiromi in Japan; last two in JapanAGE OF CHILDREN: 5, 12, 14 years respectively

## STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

4. TAXES (Amount and where payable)

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

**STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED**

1. LOCATION AND DESCRIPTION: Lives in dwelling at Steveston, B.C.

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Sankichi Hato, Steveston, B.C.

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:  
Monthly rental of \$7.50 paid to date

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) None

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

**STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:**

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES,  
EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:  
None

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS None

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR  
CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: None

None

**None**

9. LIFE INSURANCE: None

### 10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS.

## II. SAFETY DEPOSIT BOX:

**LIABILITIES:**

1. PERSONAL DEBTS: None

## 2. TRADE DEBTS:

REMARKS:

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 15th day of April 1942

(Signature)

**Witness**

FOR DEPARTMENTAL USE

2105.22

INFORMATION FROM R.C.M.P.

RETURNED TO JAPAN

Date

17/5/43

Our File No.

4088

S.S. GENERAL MEIGS

17th JUNE, 1946

Full Name

MUKAI Hikojiro

(Surname in Block Letters)

Registration No.

02169

Male - Female  
(check)

Age

Jan 11/1897

Former Address

Steveston, B.C.

Date Evacuated

5/6/42

Naturalized - Canadian-Born - National  
(check)

Present Address

Greenwood, B.C.

Married - Single  
(check)

Name of Wife

Takino #02170

Name of Husband

-

Name of Mother

(NAKATA) Chika

Name of Father

HAMADE, Torimatsu

Names of Children under 16

Japan

Teruya (F) 15

Japan

(Need)

Michio (F) 13

Japan

Atsushi (M) 12

Japan

Kiromi (M) 25/2/37

Requested by

ABD

Registered with Custodian

Yes  
(Yes or No)

Additional Information

Fisherman. Owner of 2 boats

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 4088

April 2, 1946.

Re: Hikojiro MUKAI, Reg. No. 02169

This man signed a declaration to the Custodian on April 15, 1942. He was evacuated on June 5, 1942.

In his declaration he reported a savings account No. 3174, Imperial Bank of Canada with a balance of \$350.00. This did not come under the control of this office.

On February 7, 1946, the Custodian received from Messrs. Crux, McMaster and Sturdy, solicitors of the Cassiar Packing Co. Ltd. the sum of \$2,105.22 in final settlement of boat and fishing contract with Mr. MUKAI. The Cassiar Packing Co. Ltd. had financed Mr. MUKAI in the purchase of 3 vessels, Tugwell, Tugwell I, and Tugwell II. MUKAI's contract with the Packing Co. was disrupted by the outbreak of war with Japan and the removal of the Japanese from the fishing industry, and the 3 vessels were taken over by the packing company and sold. The "Tugwell II" was sold for cash and the other two on a pay-as-you-fish basis.

The Cassiar Packing Co. Ltd. informed us in their letter of February 5th that they had just completed working out this account. The packing company had already informed MUKAI of the amount due him under this contract and he accepted their statement.

Only one of the three boats involved in this contract was taken into custody at the outbreak of war. This vessel was the "Tugwell" and as this vessel was licensed in the name of the Cassiar Packing Co. Ltd. it was released to that company on March 30, 1942, according to the records of the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee.

Chattels belonging to this man and his wife were declared by his wife on File 5269 and are being administered on that file.

This file reveals no other property of any kind.

This summary is certified to be in accordance with information on file.

*J. Martin*

April 2, 1946.

FM/MM

MEMORANDUM: File 4088

February 20, 1945

Hikojiro MUKAI, Reg. 02169

With reference to the two boats reported by RCMP, we have no record of any vessels owned by this man, being taken into custody, sold by the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee or by the Custodian. He did not report a boat to the J.F.V.D.C.

This man worked at Cassiar Cannery, Skeena River. There were no Japanese-owned boats at Cassiar when Mr. John Gould called there in the late Summer of 1942.

Mukai did not declare ownership of any vessel, which would indicate that he did not own a vessel when he registered with the Custodian.

*J. Maclean*

April 2, 1946.

On February 7, 1946, the Custodian received from Messrs. Crux, McMaster & Sturdy, solicitors for the Cassiar Packing Co. Ltd. the sum of \$2,105.22 in final settlement of boat and fishing contract with Hikojiro MUKAI. The Cassiar Packing Co. Ltd. had financed MUKAI in the purchase of three vessels, "Tugwell", "Tugwell I" and "Tugwell II". The contract between MUKAI and the company had been disrupted by the outbreak of war with Japan and the impounding of vessels, as well as the cancellation of fishing licences of Japanese persons. Therefore the company had taken over the three vessels, and had sold the "Tugwell II" for cash and the other two vessels on a pay-as-you-fish basis. According to letter of February 5th, 1946, Cassiar Packing Co. Ltd. had just completed working out the account after receiving final payment of the two boats sold on time.

Of the three vessels concerned, only the "Tugwell" was impounded by Naval Service and this vessel was released to Cassiar Packing Co. Ltd. on March 30, 1942, upon production of acceptable proof of ownership by that company.

*J. Maclean*  
*April 21, 1946*



May 28, 1946.

To: Mr. Bolther

From: P. E. Hansen

Re: Mikojiro OKAI, Reg. No. 82149, File 4088

This man is on the list of persons who have applied for voluntary repatriation. He is in the Greenwood group.

The Dept. of Labour have filed a claim for \$941.95 for recoverable maintenance, and received verbal authorization from OKAI to have this paid from his funds with this office. The Dept. of Labour have sent us the original memorandum from Mr. Goodrich, of Greenwood, in regard to this authorization, and a statement signed by Miss Toshiko OKAI, who acted as interpreter, and in whose presence OKAI authorized payment of this claim.

Is this sufficient to enable this office to pay the claim of the Dept. of Labour? This claim was taken into consideration in regard to the free balance of Mikojiro OKAI.

*I think he is a  
agent from the fact that the claim of the Dept. of Labour is  
retroactive, which is contrary to the usual practice.  
I think there is no doubt that Makai intends to pay  
to be made, and that are probably reasons not apparent on the  
file.*

## CASSIAR PACKING COMPANY, LIMITED

ADDRESS YOUR REPLY TO VANCOUVER

VANCOUVER, B. C.,

5 February 1946.

Office of the Custodian.  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Re: MUKAI, Hikojiro.  
formerly of Caspaco. B.C.  
now of Greenwood, B.C.

Dear Sirs:-

We have instructed our solicitors, Messrs. Crux, McMaster and Sturdy, to deposit with you the sum of \$2,105.22, to be placed to the credit of Hikojiro Mukai, of Greenwood, B.C.

This payment represents the final settlement of a boat and fishing contract account with Mr. Mukai, which it has taken us some time to work out. We financed Mr. Mukai to the purchase of three fishing boats, "TUGWELL", "TUGWELL 1", and "TUGWELL 2". When the "TUGWELL 2" was built in 1940-1, we took over the previous two boats and Mr. Mukai arranged to provide fishermen for these boats and to supervise same. With the outbreak of war and the removal of the Japanese from the fishing industry, our arrangements were completely disrupted. We sold the "TUGWELL 2" outright for cash, and were forced to turn the "TUGWELL" and "TUGWELL 1" over to native Indian fishermen on a "pay-as-you-fish" basis. These men are notoriously unreliable but fortunately through a combination of two good fishing seasons with high prices, we have been able to realize payment on the boats to our satisfaction. We have also been able to work out other matters in connection with housing accommodation we supplied Mukai for his men, and we now feel that he is entitled to settlement in full for the above amount.

We have informed Mr. Mukai of our decision in this matter and we enclose for your information his letter of acceptance.

Please notify Mr. Mukai at Greenwood, B.C. of the deposit and furnish Messrs. Crux, McMaster and Sturdy with receipt for same.

Yours truly,

CASSIAR PACKING COMPANY LIMITED.

per



Feb 3rd 1946

Cassier Packing Co. Ltd.  
744 West Hastings St.  
Vancouver B.C.

Dear Sir,

Attention Mr. Macmillan

I was very surprised and pleased to receive your recent letter advising me that you had been able to make a final settlement of my affairs with you and that you retained what I have the amount of \$2,155.22 coming to me.

I was very pleased to hear that you had finally been able to get the money from your fishermen for the "Dugwell" and the "Dugwell" and that you had been able to use the house that you built for my men. I fully realize that all our agreement was spoiled for me and I can not continue to feel for you and I appreciate very much what you have done. I quite understand the trouble that you have had and I understand the way you have worked the account out and the figures you show are quite satisfactory to me.

I understand that you will pay the money over to the Custodian for me and that I will give it to me. Please do this as soon as possible as I am anxious to get the money as I need it to help me. I want to thank you very much again and it was very happy surprise to get so much money.  
Yours Truly  
W. H. J. R. M. H. J.

CRUX, McMASTER & STURDY  
CRUX & McMASTER

*Brokers and Solicitors*

G. F. McMASTER  
A. S. DUNCAN CRUX  
DAVID A. STURDY

TELEPHONE MAINE 9377

308 RANDALL BUILDING

535 WEST GEORGIA ST.

VANCOUVER, B. C.

|            |           |
|------------|-----------|
| FEB 5 1946 |           |
| FILE NO.   | 4088      |
| DATE       | 9/2/46 PM |
| BY         | M. Shears |

February 5, 1946.

Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.

Attention Mr. Shears:-

Dear Sir:-

Re: Cassiar Packing Company Ltd., and  
re Mukai Hikojiro.

Please find enclosed herewith our cheque  
for \$2105.22 for deposit to the credit of Hikojiro  
Mukai formerly of Caspaco, B.C., now of Greenwood,  
B.C.

This is the matter our Mr. McMaster spoke  
to Mr. Shears about the other day, and we will leave  
the Company's letter of the 5th instant together with  
the letter dated February 2, 1945, signed by the Japanese  
to explain the situation.

Kindly acknowledge receipt and oblige.

Yours truly,

CRUX, McMASTER & STURDY

PER

G. F. McMASTER

GFM/LT.

ENCL:

8th February, 1946.

Messrs. Crux, McMaster & Sturdy,  
308 Randall Building,  
535 West Georgia Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Re: Hikojiro MUKAI and  
Cassir Packing Company Ltd.

We enclose herein our official receipt for the cheque which you left at this office yesterday for the sum of \$2,105.22. This is being placed to the credit of Mr. Mukai.

As Mr. Mukai is still residing at Greenwood, which is an Interior Housing Settlement under the supervision of the Department of Labour, Japanese Division, the whole amount of this cheque will not be immediately sent to Mr. Mukai, but will be remitted to him from time to time upon his request and the approval of the Department of Labour.

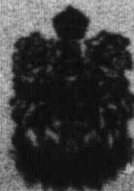
Our file indicates that Mr. Mukai has been accepting relief from the Department of Labour so that we may be required to make some adjustments to the advances which have been received by him.

Yours truly,

F. G. Shears,  
Director.

FGS/PMH

encl.



CANADA

DEPARTMENT OF LABOUR

JAPANESE DIVISION

360 Homer Street,  
Vancouver, B. C.  
March 26th 1946

Dept of Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Attention Mr W. J. Johnston

Dear Sir,

Re: Hikojiro MUKAI #02169  
Custodian File #4088

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| EVACUATION SECTION |             |
| Rec'd              | MAR 27 1946 |
| File No.           | 4088        |
| Ans.               |             |
| Referred           | Matheson    |

We shall feel obliged if you will inform us what assets are now registered in the name of the above, and the amount of his credit balance.

We understand that the funds now held by you represent the proceeds of sale of boats owned by Mr Mukai. Would you please inform us the date such proceeds of sale were credited to Mr Mukai's account.

Yours truly,

M. L. Brown  
Office Manager.

April 2, 1946.

Mr. M. L. Brown,  
Department of Labour,  
Japanese Division,  
360 Homer St.,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

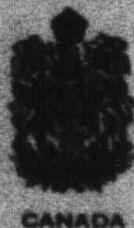
Re: Nikolai MUKAI, #92169

In reply to your letter of March  
26th, we wish to inform you that the  
account of this man shows a credit bal-  
ance of \$2,105.22. These funds were  
received on February 7, 1946.

Yours truly,

FM/WM

F. Matheson,  
Protection Department.



CANADA

DEPARTMENT OF LABOUR  
JAPANESE DIVISION

360 Homer Street  
VANCOUVER, B.C.

|                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| EVACUATION SECTION |                 |
| Rec'd              | APR 12 1946     |
| File No.           | 4088            |
| Ans.               |                 |
| Referred           | <i>Matheson</i> |

9th April 1946.

Attention: Miss F. Matheson.

Department of the Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Bldg.,  
VANCOUVER, B. C.

Dear Sir,

Re: Hikojiro MUKAI, #02169  
Your File No. 4088

We wish to acknowledge and thank you for your letter of April 2nd giving us particulars regarding the funds of the above-named man.

Mr. MUKAI has received maintenance from this Division as follows:-

|      |                 |
|------|-----------------|
| 1942 | \$186.79        |
| 1943 | 343.50          |
| 1944 | 151.76          |
| 1945 | 201.90          |
| 1946 | 58.00           |
|      | <u>\$941.95</u> |

but he has refused to authorize payment of this sum from his assets.

We, therefore, wish to lodge a claim against Mr. MUKAI for the above-mentioned sum of \$941.95, representing maintenance paid to him by this Division at a time when he was ineligible for such maintenance as he then had assets which had not been disclosed or registered with your Office.

Yours truly,

M. L. Brown,  
Office Manager.

MMS/GM



CANADA

DEPARTMENT OF LABOUR

JAPANESE DIVISION

360 Homer Street

VANCOUVER B.C.

EVACUATION SECTION

Rec'd MAY 16 1946

File No. 4088

Ans.

Referred

15th May 1946.

Attention: Mr. W. J. Johnston.

Department of the Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Bldg.,  
VANCOUVER, B. C.

ENEMY SECTION

Rec'd

File No. MAY 16 1946

Ans'd

Referred

Dear Sir:

Re: Hikojiro MUKAI  
Reg. No. 02169  
Your File No. 4088

Referring to our telephone conversation of today's date, we now enclose copy of a memorandum received from our Greenwood Supervisor regarding our claim for \$941.95, representing recoverable maintenance.

We await your advice as to whether you consider this memorandum sufficient authority for payment of this sum to this Department.

Yours truly,

M. L. Brown,  
Office Manager.

MMS/GM  
Enc.



4008

REGISTERED

April 12, 1946.

Mr. Himejiro MUKAI,  
Reg. No. 02169,  
GREENWOOD, B. C.

Dear Sir:

Your file with this office has been reviewed and it is noted that the only property reported by you in your declaration to the Custodian was Savings Account No. 3174 in the Imperial Bank of Canada, Vancouver, B. C., which did not come under the control of this office.

However, on February 1, 1946, the Custodian received from the solicitors for the Cassiar Packing Company Ltd. the sum of \$2,105.22 in final settlement of your contract with that company for the purchase of three vessels. The vessels were the "Tugwell II", which had been sold by Cassiar Packing Company Ltd. for cash, and the "Tugwell" and "Tugwell I", which had been sold on a pay-as-you-fish basis. The Cassiar Packing Company Ltd. having received payment in full for the "Tugwell" and "Tugwell I", sent you a statement of your account with the company, showing that \$2,105.22 was due you. This statement you acknowledged on February 2, 1946. The sum of \$2,105.22 has been placed to your credit with the Custodian.

A claim has been filed against you by the Department of Labour Japanese Division for the sum of \$941.95 representing maintenance paid to you by that Department. Would you please authorize payment of this claim from your funds with this office.

It would appear that we have accounted for all the property of every kind left by you in the protected area which vested in the Custodian and in order that you may confirm this and advise us in regard to the claim filed against you, we enclose a stamped, addressed envelope for your convenience in replying.

Yours truly,

Enclosure

F. Matheson,  
Protection Department

2

Greenwood, B.C.

On May 13, 1946, I, Toshimi OCHIAI  
#02673, was asked by the Supervisor, Mr. C.L.  
Cowdrill, to act as interpreter for  
Hikojiro MUKAI #02169 and during this interview  
Mr. MUKAI verbally authorized to repay the  
Dept. of Labour the sum of \$941.95 for maintenance  
advanced to him during his adjourn in Greenwood,  
B.C.

T. Ochiai

4088

Muller

G-672

Form JP 2

To be completed by persons of the Japanese race who are leaving for  
JAPANNAME IN FULL: *H. Kefara . MUKAI .*REGISTRATION NUMBER: *. 02169 .*STATEMENT OF REAL PROPERTY

LOCATION: . . . . .

LEGAL DESCRIPTION: . . . . .

ENCUMBRANCES: . . . . .

RENTAL ARRANGEMENTS: . . . . .

Certificates of Title, original Agreements of Sale and other documents of evidence of ownership must be surrendered to a representative of the Treasury Department.

PERSONAL PROPERTY

WHERE LOCATED: . . . . .

PACKED AS FOLLOWS: . . . . .

Package Description  
and Marks

Contents

Moneys owing to you *Mrs. Lorie Okimi - \$150.00 loaned June, 1937*  
*(143 May Street, Hamilton, Ontario)*

Debts owing by you . . . . .

Any requests in regard to Life Insurance . . . . .

Any requests for disposition of Funds at your Credit with the Custodian or derived from Sale of Property listed above.

Use reverse side for additional information

I, the undersigned voluntarily turn over to the Custodian all property which I am leaving in Canada.

*H. Mukai*  
Signature

4088

January 29, 1947.

The Department of Labour,  
Japanese Division,  
360 Homer Street,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

Rai Hikojiro MUKAI, Reg. No. 22169.

Further to correspondence exchanged with your  
Department in May 1946 and the authority given by the  
above, we now enclose our cheque for \$941.95. This is  
in repayment of maintenance received by Hikojiro MUKAI.

Yours truly,

F. Matheson,  
Office of the Custodian.

CG.

Enclosure (1)

4089  
62169

Nº 196

DOMINION OF CANADA  
DEPARTMENT OF FINANCE

Issued at Greenwood, B. C.  
Date May 11th, 1946

The Government of Canada acknowledges that ...  
has transferred property situated in Canada as described herein and agreed to remit the yen equivalent of the net proceeds of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with, and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Canada by way of Reparation Grant.

NOT NEGOTIABLE

Cash

\$43.00

Custodian Free Balance 1163.27

\$1206.27

*R. L. Dean*

for Comptroller of the Treasury

4088

## DEPOSIT FORM

G-657-A

Reg. No. 02169

Name: MUKAI, Hirojio

(please print) Surname

Given Name

| Cheques (must be certified) |        | Cash              | Dollars Cents      |
|-----------------------------|--------|-------------------|--------------------|
| List Bank Name and Branch   | Amount | 2 X 1 ✓           | 2.00 ✓             |
|                             |        | 3 X 2 ✓           | 6.00 ✓             |
|                             |        | 3 X 5 ✓           | 15.00 ✓            |
|                             |        | 2 X 10 ✓          | 20.00 ✓            |
|                             |        | X 20              | 43.00 ✓            |
|                             |        | X 50              |                    |
|                             |        | X 100             |                    |
| Total Cheques               |        | Total Bills       | 43.00              |
|                             |        | Silver            |                    |
|                             |        | Copper            |                    |
|                             |        | Total Cheques     |                    |
|                             |        | Total Amount      | 43.00              |
|                             |        | Teller's Initials | <i>[Signature]</i> |

Herewith monies as shown above.

I wish to take all of these funds with me to Japan, plus \$ 1163.27  
now on deposit with the Custodian. Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_I wish to take with me only the amount of the Government Guarantee  
Yes \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_, 1946

Signature

OR

I have no money to turn in.

Date: \_\_\_\_\_, 1946

Signature

*[Signature]*  
 # 1165.27  
 May 13/1946  
 OK *[Signature]*

711 Stock Exchange Bldg.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B.C.,  
October 15th, 1946.

Custodian of Enemy Property,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ *NIL*

Dear Sir:

Re: MUKAI, Hikojiro. No. 02169  
-----

Please note that the above Japanese has been repatriated to Japan. The following is the status of his account with this Department, covering the repatriation transactions:

Money turned in - - - - - \$1,206.27

Draft Issued- - - - - \$1,206.27

It will be noted, therefore, that this party is not indebted to this Department in this connection. However, should any further monies come into your hands on this account it should be turned over to this office for transmission to the Japanese in question.

Yours truly,

*F. G. Coburn*  
F. G. COBURN,  
Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.